

2. Федоров, А. В. Развитие медиакомпетентности и критического мышления студентов педагогического вуза : монография / А. В. Федоров. – Москва : Изд-во МОО ВПП ЮНЕСКО «Информация для всех», 2007. – 616 с., с. 23–24.
3. Ивченков, В. И. Новые модели коммуникации и стилистические приоритеты современного медиадискурса / В. И. Ивченков // Медиалингвистика. – 2019. – Т. 6, № 1. – С. 135–144., с. 135.
4. A systematic review of flipped classroom approaches in language learning / P. Qi, N. F. B. Jumaat, H. Abuhassna, L. Ting // Contemporary Educational Technology. – 2024. – Vol. 16, No. 4. – Article ep529. – DOI: 10.30935/cedtech/15146. – URL : <https://www.cedtech.net/article/a-systematic-review-of-flipped-classroom-approaches-in-language-learning-15359> (дата обращения: 20.03.2026). – Текст : электронный.
5. Спыну, Л. М. Проектирование урока иностранного языка в формате Flipped Classroom / Л. М. Спыну // Kant. – 2022. – № 2 (42). – С. 315–319. – DOI : 10.24923/2222-243X.2022-42.60.
6. Ullmann, J. Flipped Classroom & Explainer Videos in an English Self-Learning Setting: Empirical Design, Features and Application / J. Ullmann // EDULEARN18 Proceedings : 10th International Conference on Education and New Learning Technologies, Palma, Spain, 2–4 July 2018. – Palma, 2018. – P. 6826–6827. – DOI : 10.21125/edulearn.2018.1618.
7. Королева, Е. В. Реализация модели смешанного обучения на уроках иностранного языка / Е. В. Королева, А. С. Козырев // Шатиловские чтения. Научное методическое наследие и перспективы развития иноязычного образования : сб. науч. тр. по материалам конф. – СПб. : ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2023. – С. 3–7. – DOI : 10.18720/SPBPU/2/id23-673.
8. Innovations in Flipping the Language Classroom: Theories and Practices / ed. by J. Mehring, A. Leis. – Singapore : Springer, 2018. – 230 p. – DOI : 10.1007/978-981-10-6968-0.
9. Exploring Flipped Classrooms in EFL Teaching: A Comprehensive Systematic Review // Higher Education Studies. – 2025. – Vol. 15, No. 2. – P. 23–36.

LINGUODIDACTIC POTENTIAL OF FLIPPED CLASSROOM TECHNOLOGY FOR DEVELOPING PERSONAL MEDIA CULTURE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Shalapukho A. Ya.
Vitebsk, Republic of Belarus,
VSU named after P. M. Masharov

Abstract. The article examines the linguodidactic potential of the Flipped Classroom technology in the context of developing personal media culture while teaching English in secondary education institutions. The author substantiates the feasibility of integrating a media education component into the foreign language teaching process. It is shown that the redistribution of educational activities between classroom and extracurricular work creates conditions for the development of critical thinking and the formation of productive speech skills in students.

Keywords: flipped classroom, media culture, media literacy, critical thinking, English language.

УДК 811,161.1'373,23-055.2+811.1122'373.23-055,2

ФЕМИНИТИВЫ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН

Шеверинова О. В., Юнгвирт Э.
Витебск, Республика Беларусь
ВГУ имени П.М. Машиерова

Аннотация. Исследование посвящено выявлению и систематизации особенностей образования, семантической и стилистической функций феминитивов в русском и немецком языках, а также анализу их роли в передаче социальных стереотипов и культурных ценностей.

Ключевые слова: социальные стереотипы, лексические феминитивы, морфологические феминитивы, синтаксические феминитивы, пейоративные феминитивы.

Введение. Современное общество все больше осознает значимость гендерных вопросов в языке. Принятие во внимание гендерной специфики в коммуникации – это не просто вопрос корректности, но и важный шаг к более глубокому пониманию того, как язык влияет на наши взаимодействия и отношения.

В современном языке роль гендерных категорий становится все более заметной, что отражается в разнообразии лингвистических средств, используемых для обозначения социальных

ролей, профессий и занятий в зависимости от пола. Одним из ярких проявлений этого процесса являются феминитивы – слова женского рода, альтернативные или парные аналогичным понятиям мужского рода, обозначающие профессию или род деятельности [1].

Исследованием феминитивов занимаются как отечественные, так и зарубежные ученые, в частности Е. М. Бакушева [2], А. Г. Кирова [3], Е. В. Куница [4], Дж. Дж. Гамперз [5], А. С. Жукова и И. С. Парина [6], Н. С. Валгина [7], Е. М. Кедрон [8], С. И. Даниленко [9], Ю. Ю. Атрощенко [10], А. В. Коногорова [11], Д. Д. Стефано [12] и другие. С одной стороны, такое внимание к этому лексическому пласту подчеркивает его практическую и теоретическую значимость для современного языкознания. С другой стороны, несмотря на многообразие подходов к изучению феминитивов, ряд вопросов остается дискуссионным, что и обуславливает **актуальность** данного исследования.

Цель статьи – выявить и систематизировать особенности образования, семантической и стилистической функций лексических, морфологических, синтаксических и пейоративных феминитивов в русском и немецком языках, а также проанализировать их роль в передаче социальных стереотипов и культурных ценностей в контексте гендерного восприятия.

Материалы и методы. Материалом исследования послужили основополагающие работы российских и немецких лингвистов, посвященные изучению феминитивов. Особое внимание уделялось научным трудам, в которых подробно рассматриваются виды, структура и функции феминитивов, а также их социолингвистическая оценка.

В качестве методов исследования использовались описание и систематизация для выявления структурных особенностей и классификации видов феминитивов (лексических, морфологических, синтаксических, пейоративных), а также сравнительно-типологический анализ для сопоставления и выявления характерных черт формирования и функционирования феминитивов в русском и немецком языках.

Результаты и их обсуждение. В рамках современных теоретических подходов к изучению феминитивов исследователи выделяют несколько типов феминитивов: лексические феминитивы, морфологические феминитивы, синтаксические феминитивы и ироничные или пейоративные феминитивы. Ниже рассмотрим каждый вид более детально.

Лексические феминитивы – это разные по корню слова, обозначающие мужчин и женщин, например *дядя – тетя, мужчина – женщина*. Данные пары существуют как разные лексемы и несут в себе разные коннотации и репрезентацию социальных ролей. М. А. Крогнауз в своей работе «Семантика» [13] подчеркивает, что количество таких пар крайне незначительно и объединение разнокоренных слов в одну парадигму довольно трудно, так как человеческим ролям сопутствуют многочисленные коннотации.

В немецком и русском языке можем наблюдать, что лексические феминитивы охватывают базовые антропонимные группы: название лиц по полу: *женщина – мужчина, die Frau – der Mann* и другие; возрастные категории: *девочка – мальчик, das Mädchen – der Junge* и другие; термины родства: *мама – mama, сестра – brat, die Mutter – der Vater, die Schwester – der Bruder* и другие; культурная принадлежность: (особенно характерно для немецкого языка): *старуха – старик, das Weib – der Mann* (при этом слово *Weib* – грубое и пейоративное) и другие.

В русском языке в большинстве случаев грамматический род совпадает с биологическим. В немецком языке грамматический род часто независим от семантического пола. Так, например, слово *das Mädchen* ‘девочка’ – грамматически среднего рода, но обозначает лицо женского пола. Особенностью русского языка является наличие значительного количества синонимов. При этом возможна высокая стилистическая вариативность. В немецком языке система синонимов наоборот стабильная и менее вариативная. Большинство лексических оппозиций фиксированы и общеупотребительны [14].

Морфологические феминитивы – это слова женского рода, которые образованы от однокоренных существительных мужского рода с помощью суффиксов, указывающих на женских пол.

Словообразовательный аспект феминитивов русского языка детально изучен А. М. Кузнецовой. Она выделила две группы суффиксов: продуктивные и непродуктивные. К продуктивным суффиксам относятся: *-к-, -тель-, -щиц-/-щиц-, -иц-*. Стоит отметить, что самым распространенным является суффикс *-к-*. Данный суффикс придает пренебрежительную окраску. А. М. Кузнецова выделила также суффикс *-иц-*. Слово, от которого образован феминитив с помощью суффикса *-иц-* состоит из трех и более слогов и который, по ее мнению, не имеет вы-

раженной специфики. Когда в слове менее трех слогов, то феминитиву придается разговорный окрас, например: *химица, физица* [15]. К непродуктивным суффиксам относятся суффиксы *-ис-, -есс-, -их-, -и-*. Феминитивы с данными суффиксами используются крайне редко, так как звучат неэтично, например: *химичка, физичка*. При этом суффикс *-ис-* придает уничижительную окраску феминитиву и вызывает негативную коннотацию, например: *директриса*. Феминитив с суффиксом *-есс* наоборот имеет высокую коннотацию, например: *поэтесса, баронесса* [16].

М. А. Крогнауз [13] объясняет, что распространенный тип парадигмы состоит из нейтрального по полу слова мужского рода и образованного от него слова женского рода: *учитель – учительница*. Стоит отметить, что существуют и пары, в которых морфологическая структура мужского слова сложнее, чем в существительных женского рода: *ведьмак – ведьма, вдовец – вдова*. Как в русском, так и в немецком языке, наиболее распространенным способом словообразования феминитивов является суффиксальный способ. Одним из часто встречаемых суффиксов при образовании феминитивов является суффикс *-in*: *die Königin* ‘королева’, *die Lehrerin* ‘учительница’.

Особенностью немецкого языка при образовании женской формы является изменение корневой гласной *a, o, u* на *Umlaut* ‘умлаут’ – *ä, ö, ü*. В современном немецком языке этот процесс распространен в тех словах, которые исторически подвержены добавлению умлаута во множественном числе, или сохраняют старогерманские словообразовательные модели. Таким образом, такие слова как *die Köchin* ‘женщина-повар’, *die Ärztin* ‘женщина-врач’, *die Fürstin* ‘княгиня’ и другие образованы за счет добавления суффикса *-in* и изменения корневой гласной на умлаут. Суффикс *-in* активно используется при образовании феминитивов от и заимствованных слов: *der Manager* ‘менеджер’ – *die Managerin* ‘женщина-менеджер’, *der Pilot* ‘пилот’ – *die Pilotin* ‘женщина-пилот’ и другие.

Синтаксическими феминитивами являются такие обозначения женщин, которые указывают на профессию, должность или социальную роль женщины и женский пол выражается не морфологически, а с помощью синтаксической конструкции, то есть через сочетание нескольких слов.

В русском языке такие феминитивы сформировались в результате нехватки морфологических средств для обозначений многих профессий для лиц женского пола: *женщина-врач, женщина-специалист* и другие [17]. Можно выделить несколько моделей образования синтаксических феминитивов: «женщина + профессия», например, *женщина-врач, женщина-полицейский, женщина-юрист*; «женщина как + профессия/роль», например, *женщина как руководитель, женщина как специалист в области...*; определительное употребление, например, *врач-женщина, ученый-женщина, директор-женщина*.

Однако, синтаксические феминитивы немецкого языка несут в себе не только информационную, но и этическую функцию. Такие феминитивы имеют тенденцию к снижению частотности, но такие формы, как *Frau Doktor* ‘госпожа доктор’ и *Frau Professor* ‘госпожа профессор’ по-прежнему используются для официального обращения к женщинам в статьях, где статус важнее пола и в таких сферах, как медицина или юриспруденция. Феминитивы в немецком языке образуются по модели «*Frau + Berufsbezeichnung*», например, *die Frau Arzt* ‘женщина-врач’, *Frau Doktor* ‘женщина-доктор’, *Frau Minister* ‘женщина-министр’.

Иронические или пейоративные феминитивы определяют негативное или уничижительное отношение к женщине. Такие формы зачастую отражают в себе социальные стереотипы и нередко отражают женщину в менее престижных или несерьезных ролях.

Детальный анализ оценочной и пейоративной лексики представлен в трудах выдающегося советского и российского лингвиста Л. П. Крысина: «Современный русский литературный язык» [18], «Русское просторечие и литературная норма» [19] и «Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка» [20]. Он рассматривал явления языка в контексте литературной нормы и ее взаимодействие с разговорной речью, просторечием и жаргонами. В своем анализе он обращал внимание на суффиксы *-к-, -и-, -их-, -ин-* и другие. Функция таких суффиксов заключается в том, чтобы предать существительному женского рода яркую оценочную окраску, чаще всего пренебрежительную, фамильярную, грубоватую. Например, суффикс *-к-* в таких словах, как *девка, кассирка, кондукторка, официантка* и другие придает слову жаргонный оттенок и тем самым показывает принадлежность женщины к социально «низкой» или осуждаемой сфере.

А. М. Кузнецова также выделила суффикс *-к-*, который придает пренебрежительную окраску лексемам [15]. Суффикс *-ш-* в русском языке исторически был основным для образования названий лиц женского пола по профессии мужа. Л. П. Крысин в своих работах отмечал, что в современном языке слово обозначающее лицо женского рода с таким суффиксом приобрело устойчивый пейоративный или иронический характер.

А. А. Стрельцов отмечает, что суффикс *-ш-* придает неодобительную оценку феминитиву, которое обозначает жен мужчин по занимаемой ими должности или роду деятельности, например: *комендантша*, *слесарша*. Таким образом, Л. П. Крысин и А. А. Стрельцов приходят к такому выводу, что суффиксы – не просто инструмент словообразования, а стилистические и социальные маркеры.

В немецком языке ироническую окраску существительным, обозначающим лиц женского рода придают также суффиксы. Высокую пейоративную оценку в отношении взрослой женщины могут придать уменьшительно-ласкательные суффиксы *-chen*, *-lein*. Суффикс *-chen* в таких словах как *das Frauchen* ‘хозяйка’, *das Mütterchen* ‘матушка \ мамочка’, *das Weiberchen* ‘бабенка’ и других придает слову снисходительную и уменьшительно-ласкательную функцию. Ироническую функцию придает суффикс *-lein*, например *das Fräulein* ‘незамужняя девушка’, *das Mädlein* ‘девчоночка’ и другие. Немецкому языку присуще присоединение словообразовательных компонентов, таких как *-weib*, *-frau*, *-tante* и другие к основному слову. Важно помнить, что эти словообразовательные компоненты сами по себе нейтральные, но в сочетании с определенными основами становятся иронично-сниженными, например, с компонентом *-frau*: *die Putzfrau* ‘уборщица’, *die Marktfrau* ‘торговка на рынке’.

Следует также отметить, что изучение феминитивов – это один из ключевых аспектов формирования современной коммуникативной компетенции в профессиональной подготовке современных специалистов в сфере межкультурной коммуникации. Так, знание и умение использовать феминитивы обогащают лексический запас специалистов, что способствует более точной и уважительной передаче информации о социальных ролях и профессиях в профессиональной деятельности. Освоение разных форм обращения и обозначения ролей помогает адаптировать речь под различные ситуации, учитывать контекст и аудиторию. Включение знания о феминитивах в языковую подготовку специалистов способствует формированию уважительного отношения к гендерным вопросам, что важно при взаимодействии в межкультурной среде, особенно в профессиональных сферах, связанных с международным сотрудничеством.

Следовательно, полученные результаты исследования обладают определенной практической значимостью для языкового образования в современном учебно-воспитательном процессе, поскольку позволяют формировать у студентов более глубокое понимание культурных и социальных аспектов языка, развивают критическое мышление и межкультурную компетенцию, а также способствуют более точному и уважительному использованию гендерно-чувствительной лексики в межкультурной коммуникации и переводе.

Заключение. Таким образом, вопросы гендерной специфики в языке становятся все более актуальными в современном обществе, и феминитивы играют важную роль в отражении и формировании социальных стереотипов и культурных ценностей. Сравнительный анализ русского и немецкого языков показывает, что механизмы образования и функционирования феминитивов разнообразны: они различаются по структурным, семантическим и стилистическим признакам, что связано с особенностями языковой системы и традициями общества. Исследование подтверждает, что язык не только отображает существующие гендерные роли, но и влияет на их осознание и изменение. Таким образом, систематизация и анализ феминитивов в русском и немецком языках позволяют глубже понять взаимосвязь между языком и гендером, а также актуализируют необходимость дальнейших исследований для гармонизации языковой практики в условиях меняющихся культурных и социальных реалий.

Статья выполнена в рамках научного проекта БелИСА «Гуманитарные науки как фактор сохранения и укрепления ценностного суверенитета белорусского государства» (№ гос. рег.: 202678 от 18.02.2026).

Список литературы

1. Баранова, М. Ф. О процессах гендерной нейтрализации в современном русском языке / М. Ф. Баранова. – Минск, 2017. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/188567/1/17-18.pdf>. – Дата доступа : 15.04.2026.

2. Бакушева, Е. М. Социолингвистический анализ речевого поведения мужчин и женщин (На материале французского языка) : дис. ... канд. филол. наук : специальность 10.02.05 «Романские языки» / Бакушева Елена Михайловна ; Московский педагогический государственный университет имени В. И. Ленина. – Москва, 1995. – 193 с.
3. Кирова, А. Г. Развитие гендерных исследований в лингвистике / А. Г. Кирова // Вестник ТГПУ. – 2009. – №8. – С. 138–140.
4. Москвская, Н. Л. К вопросу о соотношении понятий пол и гендер / Н. Л. Москвская, Е. В. Куницына // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2011. – № 5. – С. 105–107.
5. Gumperz, J. J. Language and Social Identity / J. J. Gumperz. – Cambridge : Cambridge University Press, 1982. – 272 p.
6. Жукова, А. С. Принципы образования феминитивов в русском и немецком языках: сравнительное исследование / А. С. Жукова, И. С. Парина // Проблемы языка и перевода в трудах молодых ученых. Сер. Языкознание. – 2023. – № 22. – С. 77–88.
7. Современный русский язык : учеб. для вузов / Н. С. Валгина. – 4-е изд., испр. – М. : Высш. шк., 2003. – 416 с.
8. Кедрон, Е. М. Гендер в белорусской, чешской и польской фразеологии: общее и специфичное / Е. М. Кедрон // Вестник БГУ. – 2014. – № 2. – С. 53–58.
9. Даниленка, С. І. Асаблівасці асэнсавання гендэрных стэрэатыпаў у кантэксце інфернальнай вобразнасці беларускай літаратуры XIX - пачатку XX стагоддзя / С. І. Даниленка // Вестник Полоцкого государственного университета. – 2005. – № 7. – С. 157–163.
10. Атрошчанка, Ю. Ю. Гендэрныя наследаванні ў філалагічных навуках канца XX - пачатку XXI стагоддзяў / Ю. Ю. Атрошчанка // Известия Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. – 2011. – № 2. – С. 149–152.
11. Коногорова, А. В. Стереотипы восприятия концепта «Женщина» в разноязычных культурах / А. В. Коногорова // Вестник ЧитГУ. – 2010. – № 9. – С. 43–47.
12. Ди Стефано, Д. Концепт «женщина» в русском и английском языковом сознании / Д. Ди Стефано. – Минск, 2024. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/325427/1/421-425.pdf>. – Дата доступа : 16.04.2026.
13. Кронгауз, М. А. Семантика : учебник для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений / М. А. Кронгауз. – 2-е изд. испр. и доп. – М. : Академия, 2005. – 352 с.
14. Романов, А. А. Гендерная компонента в лингвистике: проблемы объекта и предмета исследования / А. А. Романов, Е. Г. Романова // Animus et anima: языковые картины мира и формы речевого поведения / под ред. А. А. Романова. – Москва ; Тверь : ИЯ РАН, ТИЭМ, 2000. – С. 4–20.
15. Кузнецова, Я. Л. Женский антропонимикон старообрядцев исетской волости конца XIX в. / Я. Л. Кузнецова, Р. В. Головина // Вестник Тюменского государственного университета. – 2006. – № 7. – С. 138–141.
16. Абрамова, С. В. Феминитивы в современном русском языке: функционально-типологический аспект : бакалаврская работа : специальность 45.03.01 «Филология» / С. В. Абрамова ; Сибирский федеральный университет. – Красноярск, 2023. – 60 с.
17. Гафарова, Р. И. Продуктивные и непродуктивные суффиксы универбов русского языка / Р. И. Гафарова // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Сер. Филология. Социальные коммуникации. – 2010. – № 3. – С. 127–135.
18. Крысин, Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография : учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений / Л. П. Крысин – М. : Академия, 2007. – 240 с.
19. Крысин, Л. П. Русская литературная норма и современная речевая практика / Л. П. Крысин // Русский язык в научном освещении. – 2007. – № 2. – С. 5–17.
20. Крысин, Л. П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка / Л. П. Крысин. – М. : Наука, 1989. – 186 с.

FEMINATIVES AS A LINGUISTIC PHENOMENON

*Sheverinova O. V., Yungvirt E.
Vitebsk, the Republic of Belarus,
VSU named after P.M. Masharov*

Summary. The study is devoted to identifying and systematizing the features of formation, semantic and stylistic functions of femininitives in Russian and German, as well as analyzing their role in conveying social stereotypes and cultural values.

Keywords: social stereotypes, lexical feminatives, morphological feminatives, syntactic feminatives, pejorative feminatives.